

語言學論叢

第七輯

北京大学中文系《语言学论丛》编委会编

商 务 印 书 馆

語言學論叢

(第七輯)

北京大學中文系《語言學論叢》編委會編

商 務 印 書 館

1981 年 · 北 京

语言学论丛

(第七辑)

北京大学中文系

《语言学论丛》编委会编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

民族印刷厂印刷

统一书号: 9017·1034

1981年7月第1版

开本 850×1168 1/32

1981年7月北京第1次印刷

字数 211 千

印数 1—7,100 册

印张 9 插页 1

定价: 1.15 元

《语言学论丛》编辑委员会

(按姓氏笔画排列)

王 力	王福堂	石安石	朱德熙
陆俭明	岑麒祥	林 焘	周祖谟
唐作藩	袁家骅	曹先擢	
主 编:	林 焘		

本辑发稿时，适逢庆祝王力先生
学术活动五十周年。王先生是本论
丛编委会主任委员，我们谨向他表示
热烈的祝贺和崇高的敬意。

《语言学论丛》编委会

一九八〇年八月

目 录

五代刻本《切韵》及其声母的读音·····	周祖谟 (3)
近代汉语 -m 的转化 ·····	杨耐思 (16)
关于古汉语词义的一些问题·····	蒋绍愚 (28)
词义琐谈·····	何九盈 (49)
《诗经》“言”字研究·····	田树生 (59)
后缀“如”小考 ——兼谈《周易》的语系与成书年代 ·····	杨建国 (82)
“隶书”辨·····	鲁国尧 (86)
战国时代的“冢”字·····	李家浩 (113)
海丰话语句中的声调问题·····	杨必胜 陈建民 (123)
汉语中的词义转化兼类词·····	高守纲 (169)
山西稷山话所见元明白话词汇选释·····	陈庆延 (187)
历史上汉语和其他语言的融合问题说略·····	徐通锵 (195)
梵语语法《波你尼经》概述·····	金克木 (211)

CONTENTS

The Block-printed Edition of <i>Qie-yun</i> (切韵) of the Five Dynasties and the Pronunciation of its Initials.....	Chou Zu-mo (3)
Transformation of -m of Late Ancient Chinese	Yang Nai-si (16)
Problems Relating to Word Meanings in Archaic and Ancient Chinese.....	Jiang Shao-yu (18)
Remarks About Word Meanings.....	He Jiu-ying (49)
A Study on “yan” (言) in <i>Shi-jing</i> (诗经)	Tian Shu-sheng (59)
A Study of the Suffix “ru” (如).....	Yang Jian-guo (82)
On the <i>Li-shu</i> (隶书).....	Lu Guo-yao (86)
The Character 冢 in the Period of the Warring States.....	Li Jia-hao (113)
Tone Sandhi in Utterances of the Haifeng (海丰) Dialect.....	Yang Bi-sheng, Chen Jian-min (123)
Concurrence of Word Classes arising from the Shift of Meaning.....	Gao Shou-gang (169)
Explanatory Notes On Some Vernacular Words of the Yuan and Ming Dynasties attested by the Jishan (稷山) Dialect, Shanxi.....	Chen Qing-yan (187)
On the Blending of Chinese with Other Languages in Historical Times.....	Xu Tong-qiang (195)
An Outline of <i>Pāṇinisutra</i> —a Grammar of Sanskrit.....	Jin Ke-mu (211)

五代刻本《切韵》及其声母的读音

周 祖 谟

五代刻本韵书出自敦煌石室,法国伯希和掠去,藏于巴黎国家图书馆。他把这种刻本分编为二〇一四、二〇一五、二〇一六、四七四七、五五三一几种号码。二〇一四有六葉和三对正反两面的残葉,二〇一五有三葉,二〇一六有写本一葉,四七四七有一断葉,五五三一有三对正反两面的残葉。每板有三十四行,板数记在每板末尾,板心不空,由此可以看出早期刻本的面貌。这些残葉既然有正面和背面,原书可能是葉子本。

这些单葉,雕板字有大小,注文有疏有密。从字体上看,有的笔画遒劲,有的笔势圆转,有的工整,有的兼有行草笔法,体式也不相同。在注释方面,每组第一字的训释和反切的次第也不一致:有的训释居前,反切和字数居后;有的反切居前,训释居后,最后出字数。前一种体例是陆法言《切韵》的格式,后一种体例是王仁昫《刊谬补缺切韵》的格式。因此,这些残葉是否为同一书,就不易确定。伯希和的编号是毫无准则的。板式相同的,却编入两号,次第非常凌乱,可见并未认真加以整理。不过,经过研究,我们可以看到这些残葉非常重要。虽然所存不多,但既有平声韵和上声韵,又有人声韵,平声又有韵目,由此也可以寻绎出一个系统来。

残葉平上入三声所存各韵韵目如下:

平声上: 一 东 二 冬 九 鱼 十 虞(以上

P. 2016, 2014)

十二齐 十三佳 十四皆 十五灰(以上 P. 2015)

平声下：廿九先 卅 仙 卅一宣 卅二萧

卅三宵 卅四肴 卅五豪(以上 P.2014)

上 声：七 尾 八 语 十三駭 十四賄(以上 P.5531)

廿三旱 廿四缓 廿五潜 廿六产

廿七铤(以上 P.2014)

入 声：十九薛 廿 雪 廿一锡 (？)昔

廿二麦 廿三陌(以上 P.5531)

廿五盍 廿六洽 廿七狎 廿八葉

廿九怙(以上 P.2015)卅三职 卅四德

卅五業 卅六乏(以上 P.2014)

这里鱼虞一葉背后写有“清泰五年敦煌县令吕状”一行字。清泰是后唐潞王年号，五年是公元九三八年，可是公元九三六年后唐已为后晋所灭，敦煌处于西陲，边远的地方还不知道，所以到公元九三八年尚用清泰纪元。由这一行字我们可以知道这些残葉是清泰五年以后刷印的。

在分韵一方面，值得注意的是平声下仙韵之后有“宣”韵，入声薛韵之后有“雪”韵。宣韵是仙韵的合口，雪韵是薛韵的合口，平入正好相应。《切韵》和《唐韵》仙韵和薛韵的合口都是不单独分立为部的。惟宋夏竦《古文四声韵》所据唐《切韵》仙韵之后别出宣韵，而且上声弥韵的合口也分立为“选”韵。现在这种刻本韵书既有宣韵，又有雪韵，上声部分或也有选韵。敦煌所出唐守温韵学残卷《四等重轻例》内也有宣韵和选韵。这都是中唐、晚唐时期分韵的一个新的系统。本书多出雪韵，比夏竦所据的唐本《切韵》的时代应当更晚一些。

就刻本所存入声韵目来看，其数次是二十雪，廿一锡，廿二麦，廿三陌，二十六洽，二十七狎，二十八葉，二十九怙，三十四德，三十五業，三十六乏。案麦韵前有昔韵字，洽韵前有盍韵字，德韵前有

职韵字，全部入声共三十六韵。夏竦书所载唐《切韵》入声有三十五韵，于质、術两韵之间别出“聿”韵。聿韵包括聿卒戍卹黹休出等字，術韵包括術述繡等字，而薛韵之后没有雪韵，所以是三十五韵。这里既有雪韵，雪韵之前加上聿韵，只能是十九，锡当为二十。这里雪韵既然是二十，前面就应当另有一韵才对。陆法言《切韵》锡、麦两韵之间有昔韵，而本书的韵目数次锡为二十一，麦为二十二，中间昔韵字又不与锡韵相混，组次与《切韵》相同，似锡韵后当有昔韵韵目。如果昔韵独为一韵，麦当为二十三，陌当为二十四，其后加上合盍洽狎葉怙緝药铎职德業乏等十三韵，则入声韵数当为三十七，而不是三十六。为什么如此参差，难以臆测。是不是伯五五三一跟伯二〇一四、二〇一五几葉的入声韵不是一种书呢，似乎也不易确定。不过，从入声各葉的体例来看，很像是同一种书。这可以从下面的几点事实加以推断：

(1) 業乏两韵韵字的后面题“大唐刊谬补缺切韵一部”，王仁昫书入声只有三十四韵，这里为三十六韵，增多两韵，虽非王仁昫原书之旧，但必属于王仁昫《刊谬补缺切韵》一类的书无疑。

(2) 入声各韵的组次除雪韵外几乎与王仁昫书完全一样。

(3) 各韵韵字的注文都比较简略。小组第一字的注文都是先出反切，后列训解，最后注出一组的字数，绝无例外。反切、训解、字数这样的排列法正是王仁昫书的办法。陆法言《切韵》则是先出训解，后出反切和字数，与此不同。

(4) 入声各韵的反切除了雪韵和德韵两韵与王仁昫书颇有异同外，其他各韵大都同于王韵。如锡韵、麦韵、职韵、葉韵与王韵几乎全部相同。

根据以上的事实，我认为入声的一部分板刻虽然有不同，仍然是一种书，也就是以王仁昫为底本而又增修的。

至于平声和上声两部分则跟入声一部分体例很有不同。平声

和上声的注释比较繁富，而且训解与王仁昫《切韵》不同的很多。每韵小组第一字下或先出训释，后出反切；或先出反切，后出训释；体例不一。一般反切用字也多与《切韵》和王韵不同。字有异体，又往往别出，写为大字，注云“同上”。这种办法也是王韵所没有的。这几点都与入声韵一部分不同。尤其特殊的是标记又音的方式和组次的排列次第都另成一格。这就牵涉到平声韵、上声韵两部分和入声韵一部分是否是同一种书的问题了。

平声韵开头是东冬两韵，在这些残叶中有两叶是属于东冬韵的：一叶是伯二〇一六，是抄补的东韵部分，存天宝十载的序文最后六行，序文后题“切韵平声上第一，凡廿八韵”，并叙列廿八韵的韵目，其下又存有东韵字六整行，三半行；^①另一叶为东冬两韵字，抄八行，印十八行，又抄十二行。这两叶前后文字是相连属的。从书名《切韵》来看，与入声叶乏两韵后所题《大唐刊谬补缺切韵》就不一样，而平声韵目前的序文跟《广韵》卷首题为《陈州司法孙愐唐韵序》的后一段相合。足见这个抄刻本平声部分还不是王仁昫的书。王仁昫书作于中宗神龙初年，这里的序文题天宝十载，时间已经晚得多了。另外，这段序文也不是孙愐《唐韵》的，因为本书题名《切韵》，自然不是《唐韵》。根据清卞永誉《式古堂书画汇考》所录的孙愐《唐韵》序，自“盖闻文字聿兴，音韵乃作”至“战汗交集，愧以上陈天心”为止，而没有《广韵》所录自“又有元青子、吉成子者”以下至“于时岁次辛卯天宝之十载也”一大段，足证这一段文字是孙愐以后的人所续的。天宝十载的序文究竟是何人所作，已无可考。这个抄刻本的《切韵》所以有这篇序文，包含两种可能：一种可能是本书和这篇序文同是一人之作，另一种可能是本书的底本如是，作者根据底本重修，所以照录原书。可是从这篇序文列于本书卷首之末来看，第二种可能性较大。它的前面应当还有其他序文，

^① 见本文所附图片。

可惜已亡佚无存，终不能确定是哪一个人的作品。孙愐书在分韵上不同于陆法言《切韵》和王仁昫《切韵》的地方，主要是真谆分为两韵，寒桓分为两韵，歌戈分为两韵。但是这个五代本的《切韵》把仙韵的合口分出，独立为宜韵，这必然是在孙愐之后了。那么，平声韵和上声韵两部分跟入声韵之称为《刊谬补缺切韵》者不是同一种书，确无疑义。这是本文所要讨论的第一点。

* * * * *

下面要着重讨论的是平上两部分在韵书的编制上突出的两件事，就是前面所提到的标记又音的方式和每韵之中组次的排列次第。我们先看一下天宝十载序文的末一段。根据伯二〇一六所保存的一部分节录于下：

……其一字数训，则执优而尸之，劣而副之。其有或假，不失元本，以四声寻译，冀览者去疑，宿滞者豁如也。又组其唇齿喉舌牙，部作而次之；有可组，不可行之，及古体有依约之，并采以为证，庶无壅而昭其凭。起终五年，精成一部，前后总加四万二千三百八十三言，仍篆隶石经，勒存正体，幸不讥繁。于时岁次辛卯天宝之十载也。（《广韵》同）

这段序文，文义不很明畅，但涉及到标注又音的方式和组次排列的方法，恰恰跟本书的编制体例是相关的。

本书标记又音的方法有三种：一种是用反切，称“又某某反”；一种是用直音，称“又音某”、“又某音”、“又某”；还有一种是用四声表示，凡音同而调不同的又读，则注“又平”、“又上”、“又去”、“又入”（见齐韵倪组蛭字下）。三种之中以二三两种为多。第三种方法既简便，又容易领会，这正是序文所说“以四声寻译，冀览者去疑，宿滞者豁如”之所指。这种只标四声，不用反切的方法，是以前陆、王诸家书中所没有的。

本书在体例上最重要的一件事就是一韵之内小组的排列次

第有所革新。从陆法言《切韵》起直到孙愐《唐韵》止一韵之内各组的次序是没有一定的规则的，而本书却有了很大的变动。那就是每韵的组次都是按照五音的类属来排列的。凡属于五音同类的一些组都比次在一起。这正是序文所说“又组其唇齿喉舌牙，部件而次之”的意思。这种编排小组的方法使韵书的音系进一步条理化了，应用起来，更加方便。直开《集韵》之先河。这跟入声韵一部分完全依照王仁昫书的组次，漫无准则，随意安排者迥然不同。

现在就平声和上声存字较多的一些韵叙列其组次如下，并根据各组反切注出拟测的读音，以供讨论。（见下9—12页）所用音标除晓匣影三母写为 h h 一以外，其他都跟一般的写法相同。

根据上面所列，首先可以看出平声和上声两部分不同于入声一部分。入声各韵的组次是比较乱的，而平声和上声两部分分别五音，依类比次，颇有伦序，更进一步可以证明平声和上声部分与入声部分不是一种书。

平声和上声部分的组次既然按照五音来排列，我们就可以根据各组排列的地位来推测当时一些声母的读音。值得注意的有以下几点：

（1）在天宝十载的序文里说“组其唇齿喉舌牙，部件而次之”，书内各韵五音的先后并不确定，但牙音与喉音总是连属在一起的，如东韵“空”以下五组，虞韵“虞”以下七组，宣韵“勑”以下六组等等都是如此。这一点正反映出晓匣与见溪群疑发音部位相同或相近。相同，即读 x ɣ，相近即读 h ɦ。各地方言可能不完全一致。影母是没有声母的一类，今用一作标记。

（2）五音一类之中各组并没有一定不易的次第，如端透定泥四母与梵文 t t' d d' n 是相应的，但书中或排列为 t d t' n，或排列为 t' d t n，或排列为 d t' t n；精清从心四母，或排列为 s

1 東韻 | 東同通籠 | 空公洪烘翁 | 松萊炎忒 | 蒙蓬蓬 |

t d t' l | k' k h h - | s dz ts ts' | m p' b

| 雄弓穹斜 | 終充戎融 | 中仲蟲隆 | 蒿崇 | 普塋馮風 |

h k k' ŋ | tɕ tɕ' ɲ j | ʃ f' ɸ l | s dʒ | m

2 冬韻 | 冬彤農 | 宗竇駟 | 恭蚣縱牟 | 墜

t d n | ts dz ts' | k s ts' h l

3 魚韻 | 痘胥 | 閭(櫛)除豬 | 初鋤疎

ts' s | l f' ɸ ʃ n | tɕ' dʒ s

4 虞韻 | 虞劬拘區于許紆 | ...

ŋ g k k' h h -

5 齊韻 | 曉拂泥 | 驚奚醞倪雞谿 | 鶯移 | 擊彈批

d t' n | - h h ŋ k k' | ɲ ʌ | b p p'

連 | 圭睽攜娃鍾祇 | 蹶

m | k k' h - ŋ g | ɲ

6 佳韻 | 佳崖娃膜啓 | 敘惠崇 | 牌顛 | 叔 | 蜀媽親瑪娃

k ŋ - h h | tɕ' s dʒ | b m | f' | k' k n h -

產 |

h

7 皆韻 | 皆諧偲揮 | 豺差齋 | 排(頤)埋 | 懷歲乖匪旭 | 僣

k h h n | dʒ tɕ' tɕ | b m | h - k k' h -

揩|

k'

灰韵 |灰迴恢……

h h k'

先韵 |先千錢前|天田顛年蓮|袂賢妍(徑)牽堅煙|

s ts' ts dz | t' d t n l | h h ŋ k' k -

|眠邊編淵涓玄|

m p b | - k h

仙韵 |仙錢……(然)……() (才)涎|連塵連甄篇便

s dz n z | l ɸ f | k p' b

鞭綿()嗎孱慙軋

p m | h h dz k' g

宣韵 |宣全詮鐫旋|恹鏃椹摩|勑考權翻員娟|

s dz ts' ts z | t' ɸ t l | k k' g h h -

|緣川舩專遙孃燂詮迺|

j tɸ' dz tɸ ɸ n tɸ' tɸ f'

肴韵 |肴堯()顛交敲|鏡嘲颯|策譟驟梢|茅包胞

h h ŋ - k k' n t b' | dɹ tɹ' tɹ s | m p p'

庖|

b

13 豪韵 | 豪 高 尻 教 | 叨 ...

h k k' ɣ | t'

14 盐韵 | 盐 芒 磨 探 姑 髻 | 黏 沾 天 廉 | 賺 壓 峴 讎 砭 |

j ɣ tɕ ɤ tɕ' n | n ɸ ɸ l | - ɸ ɣ p

籤 尖 替 燭 纖 | 炎 淹

ts' ts dz z s | h -

15 紙韵 | 紙 是 侈 爾 地 豕 | 陟 迤 選 禡 擻 柅 | 此 紫 徙

tɕ ɤ tɕ' n dɕ ɣ | k' j | l ɸ' ɸ n | ts' ts s

16 語韵 | 語 舉 去 巨 許 捨 | 与 汝 煮 杵 暑 紆 墅 | 呂

ɣ k k' ɣ h - | j n tɕ tɕ' ɣ dɕ ɤ | l

17 駭韵 | 駭 楷 駭 挨 | 睞 翺 鋸 灑 |

h k' ɣ - | dɕ ɸ' ɸ

18 賄韵 | 賄 庾 頤 頤 猥 | 磈 欬 駭 脍 銍 | 罪 雖

h h k' ɣ - | l d t' t n | dz ts'

19 旱韵 | | (散) 璜 蹟 祭 |

s dz ts ts

20 緩韵 | 緩 管 濫 款 阮 挽 | 短 蹇 斷 鏤 卯 | 算 耶 纂 叛 伴

h k h k' - - | t t' d n l | s z ts | p b

滿

m

21 滑韵 |滑…… 攔 皖 綰 | 醉 | 阪 板 磬

ʃ h h - | n | b p m

22 產韵 |產 鑣 嶮 酸 | 筒 眼 限 | 勉 闊

ʃ tʃ' dʒ tʃ | k ŋ k' h | m ɤ

23 薛韵 …… 驚 覺 筍 輟 …… 孑 設 塾 蠶 掇 燭 鰓 耍

p p' p; ɤ k ɤ b ts ʃ - ɸ' h

剝 剪 乾 揅

tʃ' t k' tʃ' j

24 雪韵 |雪 絕 絕 魁 悅 缺 噉 藝 說 拙 歡 輟 芳 刷 貝 吶

s dz ts ɸ' j k' - ɸ ɸ ɸ' ɸ l ʃ h m

缺 蹶 () 脫 噉

- k ts' ɸ

25 錫韵 |錫 激 霹 (霍) 的 (櫛) 鷄 荻 逖 績 燠 起 覓 (覓) 壁 闕

s k p' l t h ŋ d t' ts k' n m b p k'

耶 戚 …… 歡

k ts' ɸ

26 麥韵 |麥 獲 烟 藥 緋 贖 責 策 (繫) 覈 磻 (隔) 摘 危 揀 揅

m h k p b dʒ tʃ tʃ' k' h h k ɸ - ʃ p'